

Zeitschrift: bulletin.ch / Electrosuisse
Herausgeber: Electrosuisse
Band: 99 (2008)
Heft: 3

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.02.2026

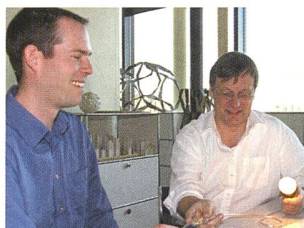
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

MARKTÜBERSICHT

Raumautomation – ist die Zeit reif?

Küchen, Bäder und Waschküchen haben in den letzten Jahrzehnten viel an Komfort gewonnen. Die Elektroinstallation hingegen blieb seit 40 Jahren annähernd unverändert. Die Zeit ist reif für mehr Komfort in der Elektroinstallation! Dieses Credo wurde in der Vergangenheit fast gebetsmühlenartig wiederholt, doch verändert hat sich kaum etwas. Woran liegt es? Welche Systeme gibt es überhaupt?

Eine Übersicht. **Seite 9**



INTERVIEW

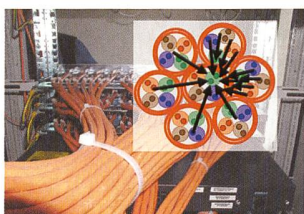
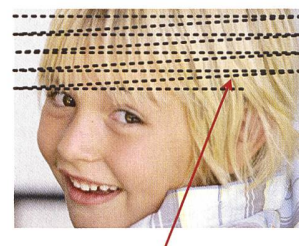
«Digitalstrom funktioniert, jetzt müssen wir Partner finden»

Raumautomation setzt sich in Privatwohnungen nicht durch, obwohl seit mehreren Jahren ausgereift. Zu kompliziert und zu teuer, heisst es. In diese Lücke will Digitalstrom springen, ein Standard, der unter dem Patronat der ETH Zürich entwickelt wird. Ein Interview mit Ludger Hovestadt, Präsident der Digitalstrom-Allianz. **Seite 22**

DIGITAL-TV

Wie funktioniert digitales Fernsehen?

Sukzessive verschwinden die analogen Fernsehkanäle vom Kabelnetz – man liest es in den Tageszeitungen. Die EU will bis zum Jahr 2012 das analoge Fernsehen vollständig durch digitales ersetzen. Wie aber funktioniert das digitale Fernsehen überhaupt? Grundlagen des DVB-Standards und die Unterschiede zur analogen Fernseh-technik. **Seite 27**



NETZWERKVERKABELUNG

Glasfaser oder Kupfer, geschirmt oder ungeschirmt?

10-Gigabit-Ethernet über Kupfer soll im LAN-Bereich eine preiswerte Alternative zur Glasfaser bieten. Der entsprechende Standard wurde im Juni 2006 verabschiedet. Doch Planer, Installateure und Kunden sind nach wie vor verunsichert: Reicht eine Verkabelung Klasse E/Kat. 6? Was bedeutet Klasse E_A/Kat. 6A? **Seite 39**

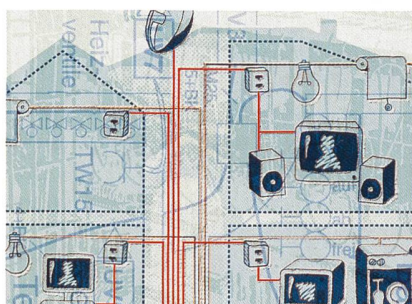
Titelbild

Breitband erreicht die Wohnungen. Immer mehr Häuser werden mit Lichtwellenleitern erschlossen. Zudem bietet die Raumautomation zusätzlichen Komfort, mit Lichtszenen oder Rollläden, die bei Sonne automatisch runtergehen. Wie soll ein Bauherr seine neue Wohnung verkabeln, damit er die Bandbreite nutzen kann? Und soll er die Raumautomation nutzen? Wenn ja, welches System? (Siehe Beitrag auf Seite 9.)

Photo de couverture

La large bande pénètre dans les appartements. De plus en plus de maisons sont raccordées par fibres optiques. De plus, l'automatisation des locaux offre davantage de confort, avec des effets de lumière ou des stores qui se baissent automatiquement lorsque le soleil brille. Comment un maître d'ouvrage doit-il câbler son nouveau logement afin de pouvoir profiter de la bande passante? Doit-il avoir recours à l'automatisation des locaux? Et dans l'affirmative, quel système? (Voir article en page 9.)

Bild/Illustration: Pia Thür



BULLETIN

Bulletin SEV/VSE – Bulletin SEV/AES
Zürich, 29. Februar 2008/Nr. 3, 99. Jahrgang

Verantwortlich für diese Nummer/Responsable pour ce numéro: Guido Santner, Electrosuisse, guido.santner@electrosuisse.ch

Die nächste Nummer erscheint am 14.3.2008
Le prochain numéro sortira le 14.3.2008

FACHBEITRÄGE – ARTICLES SPÉCIALISÉS

- 9 Raymond Kleger
Raumautomation – ist die Zeit reif?
- 22 Guido Santner
Interview: «Digitalstrom funktioniert, jetzt müssen wir Partner finden»
- 27 Martin Volken
Wie funktioniert digitales Fernsehen?
- 35 Sven Amacker, Patrick Gaillet
DSL ermöglicht heute Triple Play. Und in Zukunft?
- 39 Regina Good-Engelhardt
Installationen für Breitband-LANs
- 44 Urs Imholz
Die Zukunft gehört laseroptimierten Multimodefasern

MAGAZIN – MAGAZINE

- 46 **Branche**
- 56 **Technologie**
- 61 **Rückblick – Rétrospective**
- 64 **Veranstaltungen – Manifestations**
- 70 **Produkte – Produits**
- 72 **Normung – Normalisation**

FORUM

- 78 **Home Network – Quo vadis?**

Impressum

Herausgeber/Editeurs: Electrosuisse und Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE)/Electrosuisse et Association des entreprises électriques suisses (AES)

Verlagsleitung/Direction des Editions:
Electrosuisse, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf

Redaktionen/Rédactions:
Electrosuisse: Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf
VSE/AES: Hintere Bahnhofstrasse 10, 5001 Aarau

Erscheinungsweise/Parution: 21 Ausgaben jährlich/
21 éditions par an

Preise/Prix: Abonnement CHF 205.–/€ 147.– (Ausland: zuzüglich Porto/Etranger: plus frais de port); Einzelnummer CHF 12.–/€ 8,50 zuzüglich Porto/Prix au numéro CHF 12.–/€ 8,50 plus frais de port

Das Abonnement ist in den Mitgliedschaften von Electrosuisse und VSE enthalten/L'abonnement est compris aux affiliations d'Electrosuisse et de l'AES

Druck/Impression: Druckerei Flawil AG, 9230 Flawil

Nachdruck/Reproduction: Nur mit Zustimmung der Redaktion/Interdite sans accord préalable

Auflage (WEMF)/Tirage (REMP): 6252
Verkaufte Auflage/Tirage vendu: 6088 ISSN 1420-7028

Inserateverwaltung/Administration des annonces

Bulletin SEV/VSE, Förlibuckstrasse 70,
Postfach 3374, 8021 Zürich, Tel. 043 444 51 08,
Fax 043 444 51 01, bulletin@fachmedien.ch

Allgemeine Infos/Informations générales
Tel. 044 956 11 57 (8–12 h)
bulletin@electrosuisse.ch
www.bulletin-sev-vse.ch

Adressänderungen und Bestellungen/ Changements d'adresse et commandes

Electrosuisse, MD, Luppmenstrasse 1,
8320 Fehraltorf, Tel. 044 956 11 21,
Fax 044 956 11 22, verband@electrosuisse.ch



Das Bulletin SEV/VSE wurde vom
Verband Schweizer Presse für das
Jahr 2008 mit dem Gütesiegel
«Q-Publikation» ausgezeichnet.